

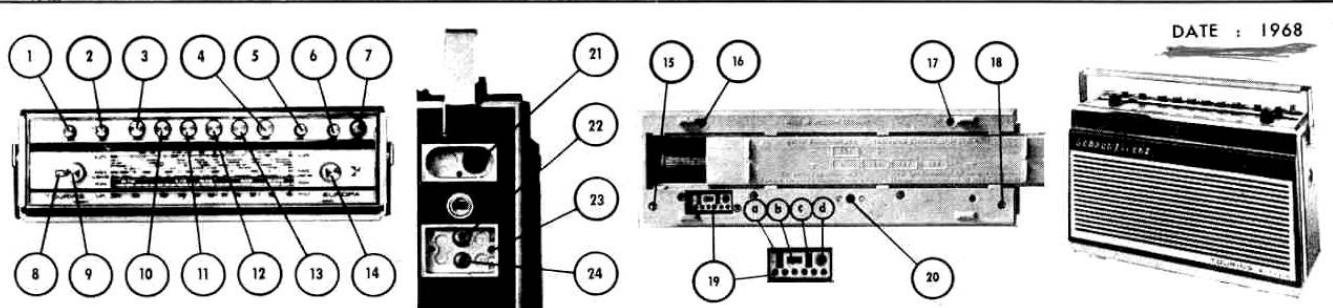


10 | T EUROPA | 00

SERVICE DOCUMENTATION

NOTICE TECHNIQUE : RÉCEPTEUR A TRANSISTORS

T EUROPA



DATE : 1968

Description

Abridged Instructions

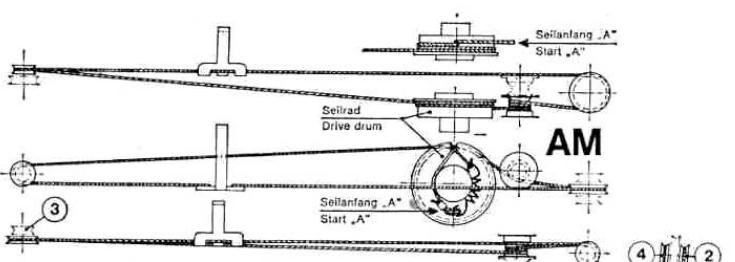
Caractéristiques – Technical Specification

- ① = Touche pick-up
- ② = Réglage des basses
- ③ = Touche antenne
- Sortie: antenne incorporée
Enclenchée: antenne extérieure
- ④ = Touche CAF: contrôle aut. de fréquence.
Sortie: CAF h.s., Enclenchée: CAF en service
- ⑤ = Réglage des aiguës
- ⑥ = Bouton poussoir pour éclairage cadran
- ⑦ = Antenne télescopique
- ⑧ = Voyant marche-arrêt (marche: rouge)
- Marche-arrêt et puissance sonore
- ⑨ = Touche LW - GO
- ⑩ = Touche MW - PO
- ⑪ = Touche KW - OC
- ⑫ = Touche UK - Modulation de fréquence
- ⑬ = Accord sur station (recherche)
- ⑭ = Vis pour ouverture du coffret
- ⑮ = Prise de commutation (en utilisation voiture pour batterie auto HP extérieur et antenne voiture
a et b) Prise inversion automatique pour le choix des HP
c) Prise inversion automatique pour la batterie auto
- ⑯ = Prise de raccordement pour alimentation secteur (NG 2001) ou pour le Touroclock
- ⑰ = Prise de raccordement pour pick-up ou magnétophone
- ⑱ = Prise pour antenne voiture
- ⑲ = Condensateur ajustable pour accord antenne
- ⑳ = Prise de raccordement pour écouteur ou haut-parleur extérieur.

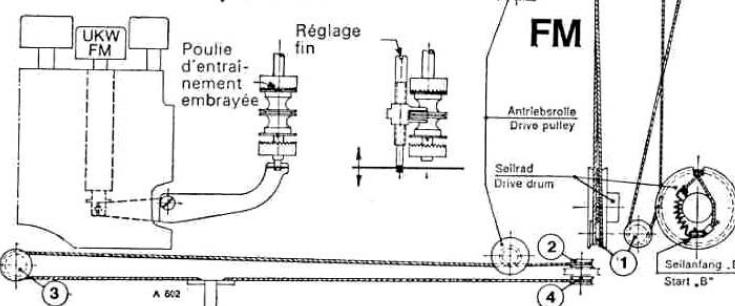
- ① = Push-button "TA" for pick-up and tape recorder
- ② = Tone control knob: Bass control
- ③ = Antenna-push-button released: Built-in antennas depressed: Outdoor antennas
- ④ = Push-button for automatic frequency control released: off, depressed: on
- ⑤ = Ton control Knob: Treble control
- ⑥ = Push-button switch: Dial light during portable operation, bright/dark switching
- ⑦ = Telescopic rod antenna
- ⑧ = Indicator: "ON-OFF" (ON = red field)
- ⑨ = On-off switch and volume control
- ⑩ = Push-button "LW" (Long wave)
- ⑪ = Push-button "MW" (medium wave)
- ⑫ = Push-button "KW" (short wave)
- ⑬ = Push-button "UK" (FM)
- ⑭ = Station tuning
- ⑮-⑯ = Screws to open receiver
- ⑰ = Socket for connecting car battery external loudspeaker and car antenna when using the set as a car radio
- a) and b) Automatic switching sockets for loudspeaker selection
- c) Socket for automatic switching to car battery
- ⑯ = Socket for mains adaptors "NG 1000" "NG 2000" or Touroclock
- ⑰ = Socket for pick-up or tape recorder
- ⑱ = Socket for a car radio antenna
- ⑲ = Antenna trimmer for matching car antenna
- ⑳ = Socket for earphone or external loudspeaker

Tension Batterie	Battery Voltage	7,5 V
Circuits	Circuits	AM 7 FM 13
FI	IF	AM 460 kHz (Kc) FM 10,7 MHz (Mc)
Transistors	Transistors	AF 106, AF 125, AF 136 2 x AF 126, AF 137 2 x AC 122, 2-AD 155
Puissance sortie	Output	2,5/6 W
Piles	Batteries	5 Piles à 1,5 V étanches
Gamme d'onde	Wavebands	Mod. F (FM) 87–104 MHz (Mc) 2,88–3,45 m
		OC (SW) 5,8–16 MHz (Mc) 18,75–51,7 m
		PO 510–1620 kHz (Kc) 185–588 m
		GO 145–300 kHz (Kc) 1000–2069 m
Dimen-sions	Cabinet dimen-sions	Largeur 30,0 cm Hauteur 18,8 cm Profondeur 9,3 cm
Poids	Weight	3,4 kg (avec piles) with Batteries

Entrainement – Drive Cord Stringing



Touche mod. de fréq. enfoncée



AM: Positionnement de l'entrainement AM pour le montage du câble

Tourner l'axe du CV jusqu'à sa butée à droite. La roue d'entraînement doit être fixée suivant la figure. Placer le câble en "A" et le monter sur les poulies en suivant les indications de la figure. Le ressort accroché à l'autre extrémité, doit mesurer environ 12 à 15 mm (spires tendues seulement). Longueur du câble: 0,73 m. Perlon Ø: 0,62 mm.

AM-drive cord stringing

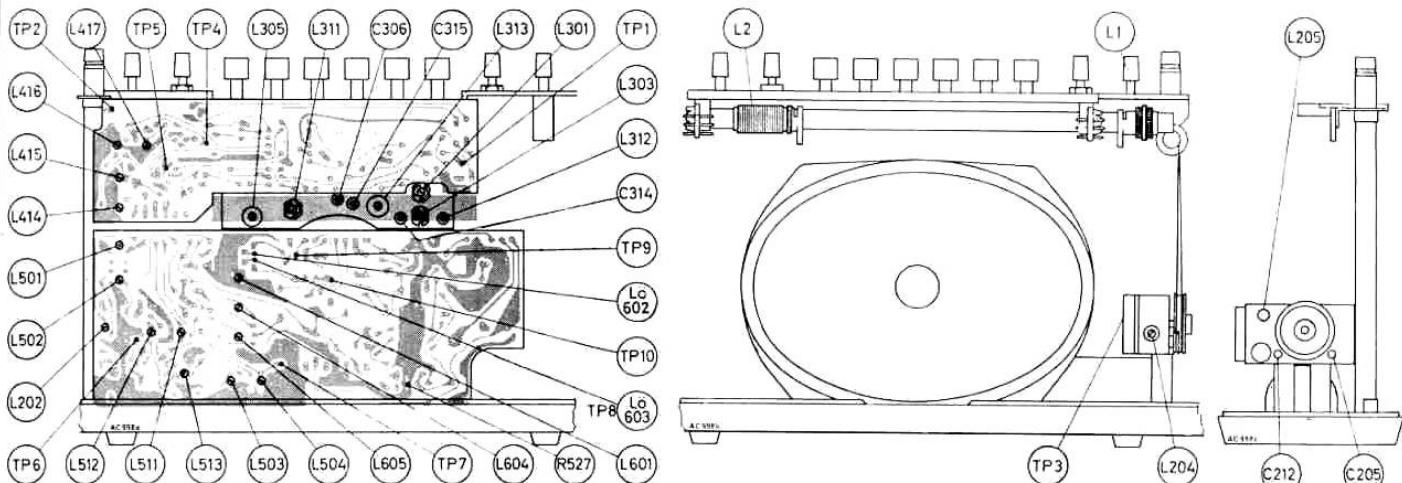
Turn tuning gang fully out (drive drum must be fixed in the position shown in the drawing). Hook in the cord at "A" and run it as shown in the drawing. When tensioned, the tension spring should have a length of about 12–15 mm (measure only the coils of the spring). Length of the cord: about 0.73 m (Perlon cord = 0.62 mm diam.)

FM: Positionnement de l'entrainement FM pour le montage du câble

Tourner le axe du variomètre jusqu'à sa butée à gauche. La roue d'entraînement doit être fixée suivant la figure. Placer le câble en "B" et ensuite autour des poulies 1 et 2 puis après avoir fait 2 tours sur la pouille d'entraînement (dans le sens des aiguilles d'une montre) placer le câble autour des poulies 3 et 4 puis après 1 tour 3/4 (vers la gauche) autour de la roue d'entraînement, accrocher le ressort. Longueur spires tendues 12–15 mm. Longueur du câble: 0,96 m. Perlon Ø: 0,62 mm Seillänge: ca. 0,96 m (Pérlonseil Ø 0,62 mm).

FM-drive cord stringing

Turn variometer shaft counter-clockwise up to its stop (drive drum must be fixed in the position shown in the drawing). Hook in the cord at "B" and string it over the pulleys ① and ②. Then, with 2 turns over the drive pulley, string the cord over the pulleys ③ and ④ and up to the drive drum (1¾ turns). When tensioned, the tension spring should have a length of about 12–15 mm (measure only the coils of the spring). Length of the cord: about 0.96 m (Perlon cord = 0.62 mm diam.).



Réglage des courants continus: Avant les réglages, vérifier que la tension de la batterie soit de (7,5 V —) et contrôler la tension de la diode de stabilisation D 507 (env. 1,4 V).

Ordre des réglages	R, à régler	Point test	Indications
Courant Ic de l'étage de sortie T 505 et T 506 (Puissance son au minimum)	R 527	Dessouder la connection allant du Tr 502 à la cosse 520 (câble jaune)	10 mA
Courant total (sans signal d'entrée) Puissance son au mini.	—	Débrancher le conducteur allant à la batterie	AM env. 29 mA FM env. 31 mA
Courants et tensions sont mesurés avec une alimentation de 7,5 V et un appareil de mesure ≥ 33 Kohms/volt.			

Direct Current Alignment

Before alignment check the voltage (nominal voltage 7.5 V) and the voltage of the stabilizing diode D 507 (1.4 V).

Sequence of Alignment	R-Adjustment	Test points	Indication
Ic Output stage (T 505 and T 506) (Volume control at minimum)	R 527	Disconnect centre tap lead to Tr. 502 at soldering tag 520 (yellow lead)	10 mA
Total current (without input signal, volume control at minimum)	—	Disconnected battery lead	AM approx. 29 mA FM approx. 31 mA

Currents and voltages measured with B-supply of 7.5 Volt, instrument \geq 33 Kohms/Volt.

Réglages AM. Attention ! Avant les réglages contrôler les courants continus et démonter le haut-parleur.

Ordre des réglages	Gamme d'onde	Position d'aiguille	Générateur ²⁾		Branchement du générateur	L, à régler	Position d'aiguille	Générateur ²⁾		C, à régler	Indications
			Fréquence	Modulation				Fréquence	Modulation		
FI	PO	1620 kHz	460 kHz	AM 30 % 400 Hz	Par 10 nF sur le point TP 4	L 605/ 504/3/2/1	—	—	—	—	Max. Output ³⁾
Oscillateur OC	OC/AFC	6 MHz	6 MHz	"	"	L 305	—	—	—	—	"
Oscillateur PO	PO	555 kHz	555 kHz	"	"	L 303	1500 kHz	1500 kHz	AM 30 % 400 Hz	C 306	"
Oscillateur GO Ferrite PO ⁴⁾	GO PO	155 kHz 555 kHz	155 kHz 555 kHz	"	Par couplage lâche sur la ferrite	L 301 L 2	1500 kHz	1500 kHz	AM 30 % 400 Hz	C 312	"
Ferrite GO ⁴⁾ Entrée OC	GO OC	155 kHz 6 MHz	155 kHz 6 MHz	"	Par 30 K à l'antenne télescopique point de mesure TP 2 (antenne sortie) Prise ant. auto ⁵⁾	L 1 L 311	280 kHz —	280 kHz —	"	C 315	"
Antenne auto Entrée GO	GO	155 kHz	155 kHz	"		L 313	280 kHz	280 kHz	"	C 314	"

¹⁾ Il est recommandé de faire les réglages avec un wobuleur et un oscilloscope. Brancher l'oscilloscope au point TP 10. ²⁾ Générateur avec 60 ohms à la sortie.
³⁾ L'appareil ne doit pas être en contact avec la masse. ⁴⁾ Pour les réglages de l'antenne ferrite placer le coffret avec la grille décorative contre le HP.
⁵⁾ Injection sur la prise antenne auto (voir schéma de connexion).

³⁾ Injection sur la prise antenne auto (voir schéma de raccordement page : circuit imprimé).

AM Alignment¹⁾

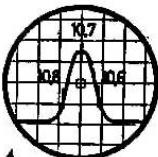
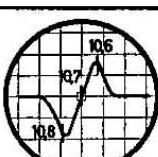
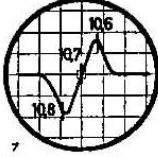
Note. Check direct current alignment before carrying out alignment. Dismount loudspeaker.

Sequence of Alignment	Wave Range	Dial Pointer	Signal Generator 1)		Apply Signal to	Coil Adjustment	Dial Pointer	Signal Generator 2)		Trimmer Adjustment	Indication
			Frequency	Modulation				Frequency	Modulation		
IF	MW	1620 Kc	460 Kc	AM 30 % 400 c	thru 10 000 MMF to TP 4	L 605/ 504/3/2/1	—	—	—	—	Max. Output 3)
Oscillator SW	SW/AFC	6 Mc	6 Mc	" "	"	L 305	—	—	—	—	" "
Oscillator MW	MW	555 Kc	555 Kc	" "	"	L 303	1500 Kc	1500 Kc	AM 30 % 400 c	C 306	" "
Oscillator LW	LW	155 Kc	155 Kc	" "	"	L 301	—	—	—	—	" "
Ferrite rod MW ⁴⁾	MW	555 Kc	555 Kc	" "	Loose inductive coupling to ferrite rod	L 2	1500 Kc	1500 Kc	AM 30 % 400 c	C 312	" "
Ferrite rod LW ⁴⁾	LW	155 Kc	155 Kc	" "	thru 30 K to telescope antenna TP 2	L 1	280 Kc	280 Kc	"	C 315	" "
Input SW	SW	6 Mc	6 Mc	" "	Socket for car antenna 5)	L 311	—	—	"	—	" "
Car Antenna Input	LW	155 Kc	155 Kc	" "		L 313	280 Kc	280 Kc	"	C 314	" "

¹⁾ It is recommended to carry out the alignment with sweep generator and oscilloscope only, with the oscilloscope connected to test point **TP 10**. ²⁾ Signal generator with 60Ω output. ³⁾ The instrument should not be connected to chassis. ⁴⁾ To align the ferrite antenna place the cabinet with the ornamental grille toward the speaker. ⁵⁾ Signal generator connected to socket for car operation (see circuit diagram page "Printed Circuits").

Réglage FI. Appareils de mesure nécessaires: wobulateur 10,7 MHz et marqueur, oscilloscope, outputmètre.**)
Attention! Avant les réglages, contrôler les courants continus.

en.

Ordre des réglages	Gamme d'onde	Fréquence de réglage	Branchements des appareils de mesure	Réglages	Curbe à obtenir
1.	FI L 601/513	FM 10,7 MHz	Wobulateur (sortie sur 60 ohms) par 10 nF au point de mesure TP 6 (masse au point de référence) oscilloscope par 0,1 MF et 10 K au point TP 8 (sans masse). Dessouder le pont entre les condensateurs L 602 et 603. Désaccorder L 512.	Désaccorder L 604 L 601/513 au max. d'amplification et bien symétrique (1 ^{er} maximum)	
2.	FI L 513/512/511 L 417/416	FM 10,7 MHz	Comme en 1, sauf le wobulateur par 2 pF au point de mesure TP 4 (L 414 désaccordé) L 415 doit être accordé au minimum	L 513/512/511 L 417/416 au max. d'amplification et bien symétrique	
3.	FI L 415/414/205	ca 100 MHz	Wobulateur (ouvert) au point TP 1. Oscilloscope au point TP 8 (sans masse). Base de T 402 amortie par 10 ohms et 0,1 MF (TP 5)	L 415/414/205 (1 ^{er} maxi) (somme des courbes) et bien symétrique (1 ^{er} maximum)	
4.	FI courbe discr. L 604	ca 100 MHz	Branchements du wobulateur comme en 3. Oscilloscope au point TP 9. Après ce réglage ressoudre les condensateurs L 602 et L 603. Enlever l'amortissement sur TP 5	L 604 au maxi. Pente bien droite et symétrique (1 ^{er} maximum)	

Réglage HF*) Appareils de mesure nécessaires: 1 générateur avec 60 ohms à la sortie, 1 outputmètre**)

Ordre des réglages	Gamme d'onde	Position d'aiguille	Générateur Fréquence	Modulation	Branchements du générateur	C, à régler	Position d'aiguille	Générateur Fréquence	Modulation	L, à régler	Indications
Oscillateur	Mod. fréq.	104 MHz Kanal 57-	104 MHz	FM 22,5 kHz	a. TP 1	C 212	89,1 MHz	89,1 MHz	FM 22,5 kHz	L 204	Max. Output **)
Circuit FI	Mod. fréq.	104 MHz Kanal 57-	104 MHz	FM 22,5 kHz	ai. TP 1	C 205	89,1 MHz	89,1 MHz	FM 22,5 kHz	L 202	Max. Output **)

*) Ce réglage doit obligatoirement être commencé par le point 104 MHz.
A la suite de ce réglage, le noyau oscillateur L 204 doit sortir d'environ 1 mm de l'extrémité du variomètre (tourné en butée vers la droite pt 104 MHz).
Le noyau du circuit intermédiaire FI doit rentrer d'environ 1 mm à partir de l'extrémité du variomètre (tourné en butée vers la gauche, pt 87 MHz).

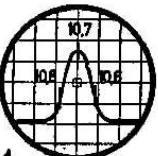
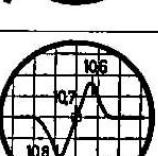
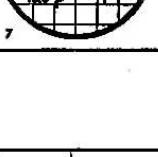
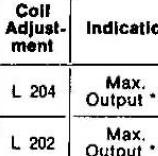
**) Cet appareil ne doit pas être en contact avec le châssis.

**) Instrument darf nicht mit dem Chassis in Verbindung stehen.

Test equipment required:

IF Alignment 1 sweep generator with sweep frequency 10.7 Mc/s and RF
1 oscilloscope

Note.
Check direct current alignment before carrying out alignment.

Sequence of Alignment	Wave Range	Alignment Frequency	Test Equipment Connections	Adjust	Curve
1. IF L 601/513	FM	10.7 Mc	Connect sweep generator (terminated with 60 ohms) via 0.01 MF to test point TP 6 (earthed at ref. point) oscilloscope via 0.1 MF and 10 K to test point TP 8 (not earthed). Disconnect bridge of electrolytics to soldering tag 602 and 603	Detune L 604 Adjust L 513/601 for max. gain and for symmetry of response curve (1st maximum)	
2. IF L 513/512/511 L 417/416	FM	10.7 Mc	As under point 1, but connect sweep generator with 60-ohm termination via 2 MMF to test point TP 4 (detune L 414). Due to the neutralization, L 415 must be adjusted to minimum	Adjust L 513/512/511 L 417/416 for max. gain and for symmetry of response curve (1st maximum)	
3. IF L 415/414/205	FM	approx. 100 Mc	Connect sweep generator unterminated to test point TP 1, oscilloscope to test point TP 8 (not earthed). Damp base of T 402 (TP 5) with 10 ohms and 0.1 MF	Adjust L 415/414/205 for max. sum curve and for symmetry of response curve (1st maximum)	
4. IF L 604	FM	approx. 100 Mc	Connect sweep generator as under point 3, oscilloscope to test point TP 9. After this alignment re-connect bridge of electrolytics and remove damping at TP 5	Adjust L 604 for max. gain and for zero reading (1st maximum)	

RF Alignment *)

Test equipment required: 1 Signal Generator with 60 Ω output, 1 Outputmeter **)

Sequence of Alignment	Wave Range	Dial Pointer	Signal Generator Frequency	Modulation	Connect High Side of Signal Generator to	Trimmer Adjustment	Dial	Signal Generator Frequency	Modulation	Coll. Adjustment	Indication
Oscillator	FM	104 Mc Channel 57-	104 Mc	FM 22.5 Kc	TP 1	C 212	89.1 Mc	89.1 Mc	FM 22.5 Kc	L 204	Max. Output **)
Intermediate Circuit	FM	104 Mc Channel 57-	104 Mc	FM 22.5 Kc	TP 1	C 205	89.1 Mc	89.1 Mc	FM 22.5 Kc	L 202	Max. Output **)

*) Always begin the alignment at 104 Mc/s.

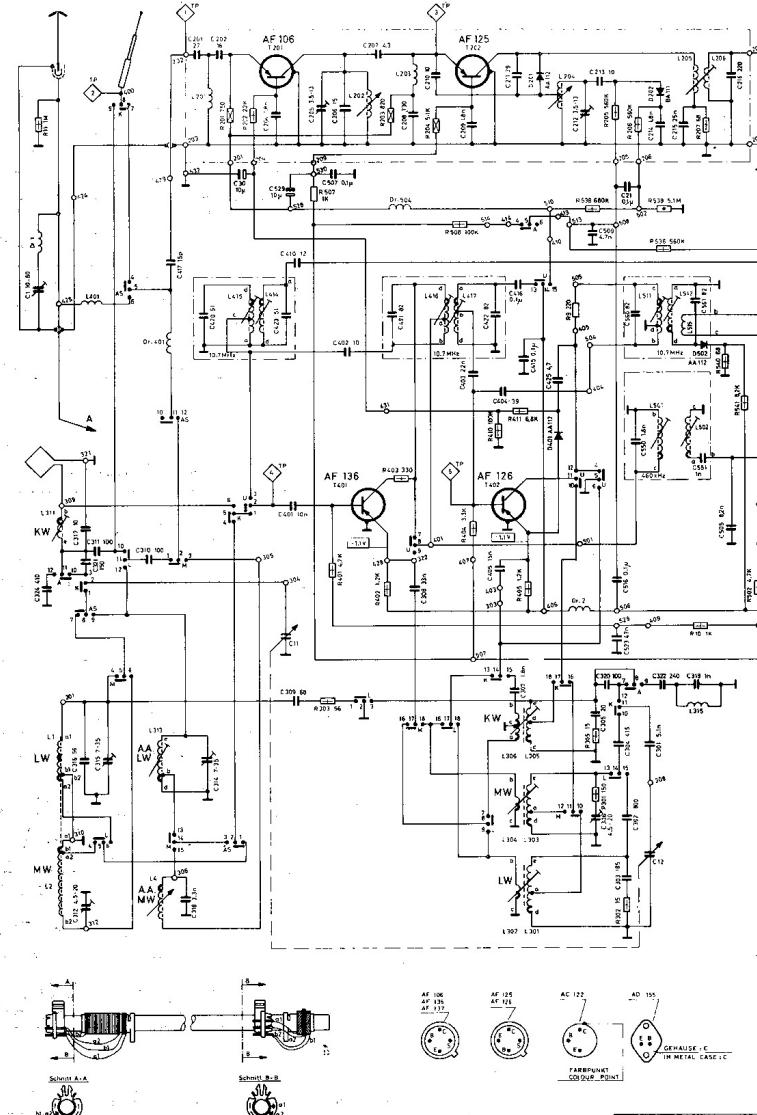
After the alignment the oscillator core (L 204) at the right-hand stop (104 Mc/s) must protrude about 1 mm from the end of the variometer body. The intermediate circuit core must be screwed at the left-hand stop (87 Mc/s) about 1 mm into the variometer (measured from the end of the variometer body).

**) The instrument should not be connected to chassis.

T EUROPA

Typ 5215 01 01/05/07/09/11/13

Schéma — Circuit Diagram



PLATTE / PRINTED CIRCUIT BOARD	LADE / LOCATION	POSITION-NR / POSITION-NO.
— CHASSIS		1 - 99
[2] LW - TEIL	200 - 299	
[3] HF - PLATTE	300 - 399	
[4] IF - IF - BOARD	400 - 499	
[5] IF - HF - PLATTE	500 - 599	
[6] AM - FM - DEMODULATOR - PLATTE / BOARD	600 - 699	

EN FM, toutes les tensions
sont mesurées sans signal à
l'entrée. Pour de puissance au
mini. voltmètre > 100 k/volt.

WELLE / FREQUENZ / WAVE / FREQUENCY	WAVE / FREQUENCY
KW (FM)	87 - 100 MHz (mc)
KW (SW)	9.8 - 16 MHz (mc)
KW (BAND)	9.8 - 6.3 MHz (mc)
LW	145 - 200 MHz (kc)
ZF (IF)	440 kHz (kc) 20.7 MHz (mc)

Valeurs des R et C — Component values of printed circuit boards

R-Werte — Resistors	C-Werte — Capacitors
R 2011 750 Ω	C 201 27 pF
R 2022 2.2 k	C 202 16 pF
R 2033 100 k	C 203 18 pF
R 2043 5.1 k	C 204 4.5 pF
R 2053 4.7 k	C 205 3.6-10 pF
R 2066 560 Ω	C 206 4.5-20 pF
R 2077 68 k	C 207 4.3 pF
R 2087 505 3.3 k	C 208 3.0 pF
R 3011 150 Ω	C 209 1.8 pF
R 3023 15 Q	C 210 10 pF
R 3036 100 Ω	C 211 10 pF
R 3035 15 Q	C 212 3.5-13 pF
R 4011 4.7 k	C 213 10 pF
R 4024 1.2 k	C 214 1.0 pF
R 4033 330 Ω	C 215 25 pF
R 4044 3.3 k	C 216 220 pF
R 405 1.2 k	C 217 82 pF
R 406 100 Ω	C 218 4.7 pF
R 515 27 k	C 219 315 pF
R 516 10 k	C 220 50 pF
R 540 68 Ω	C 221 10 pF
R 541 82 k	C 222 10 pF
R 542 47 k	C 223 10 pF
R 543 47 k	C 224 10 pF
R 544 100 Ω	C 225 10 pF
R 545 100 Ω	C 226 10 pF
R 546 100 Ω	C 227 10 pF
R 547 100 Ω	C 228 10 pF
R 548 100 Ω	C 229 10 pF
R 549 100 Ω	C 230 10 pF
R 550 100 Ω	C 231 10 pF
R 551 100 Ω	C 232 10 pF
R 552 100 Ω	C 233 10 pF
R 553 100 Ω	C 234 10 pF
R 554 100 Ω	C 235 10 pF
R 555 100 Ω	C 236 10 pF
R 556 100 Ω	C 237 10 pF
R 557 100 Ω	C 238 10 pF
R 558 100 Ω	C 239 10 pF
R 559 100 Ω	C 240 10 pF
R 560 100 Ω	C 241 10 pF
R 561 100 Ω	C 242 10 pF
R 562 100 Ω	C 243 10 pF
R 563 100 Ω	C 244 10 pF
R 564 100 Ω	C 245 10 pF
R 565 100 Ω	C 246 10 pF
R 566 100 Ω	C 247 10 pF
R 567 100 Ω	C 248 10 pF
R 568 100 Ω	C 249 10 pF
R 569 100 Ω	C 250 10 pF
R 570 100 Ω	C 251 10 pF
R 571 100 Ω	C 252 10 pF
R 572 100 Ω	C 253 10 pF
R 573 100 Ω	C 254 10 pF
R 574 100 Ω	C 255 10 pF
R 575 100 Ω	C 256 10 pF
R 576 100 Ω	C 257 10 pF
R 577 100 Ω	C 258 10 pF
R 578 100 Ω	C 259 10 pF
R 579 100 Ω	C 260 10 pF
R 580 100 Ω	C 261 10 pF
R 581 100 Ω	C 262 10 pF
R 582 100 Ω	C 263 10 pF
R 583 100 Ω	C 264 10 pF
R 584 100 Ω	C 265 10 pF
R 585 100 Ω	C 266 10 pF
R 586 100 Ω	C 267 10 pF
R 587 100 Ω	C 268 10 pF
R 588 100 Ω	C 269 10 pF
R 589 100 Ω	C 270 10 pF
R 590 100 Ω	C 271 10 pF
R 591 100 Ω	C 272 10 pF
R 592 100 Ω	C 273 10 pF
R 593 100 Ω	C 274 10 pF
R 594 100 Ω	C 275 10 pF
R 595 100 Ω	C 276 10 pF
R 596 100 Ω	C 277 10 pF
R 597 100 Ω	C 278 10 pF
R 598 100 Ω	C 279 10 pF
R 599 100 Ω	C 280 10 pF
R 600 100 Ω	C 281 10 pF
R 601 100 Ω	C 282 10 pF
R 602 100 Ω	C 283 10 pF
R 603 100 Ω	C 284 10 pF
R 604 100 Ω	C 285 10 pF
R 605 100 Ω	C 286 10 pF
R 606 100 Ω	C 287 10 pF
R 607 100 Ω	C 288 10 pF
R 608 100 Ω	C 289 10 pF
R 609 100 Ω	C 290 10 pF
R 610 100 Ω	C 291 10 pF
R 611 100 Ω	C 292 10 pF
R 612 100 Ω	C 293 10 pF
R 613 100 Ω	C 294 10 pF
R 614 100 Ω	C 295 10 pF
R 615 100 Ω	C 296 10 pF
R 616 100 Ω	C 297 10 pF
R 617 100 Ω	C 298 10 pF
R 618 100 Ω	C 299 10 pF
R 619 100 Ω	C 300 10 pF
R 620 100 Ω	C 301 10 pF
R 621 100 Ω	C 302 10 pF
R 622 100 Ω	C 303 10 pF
R 623 100 Ω	C 304 10 pF
R 624 100 Ω	C 305 10 pF
R 625 100 Ω	C 306 10 pF
R 626 100 Ω	C 307 10 pF
R 627 100 Ω	C 308 10 pF
R 628 100 Ω	C 309 10 pF
R 629 100 Ω	C 310 10 pF
R 630 100 Ω	C 311 10 pF
R 631 100 Ω	C 312 10 pF
R 632 100 Ω	C 313 10 pF
R 633 100 Ω	C 314 10 pF
R 634 100 Ω	C 315 10 pF
R 635 100 Ω	C 316 10 pF
R 636 100 Ω	C 317 10 pF
R 637 100 Ω	C 318 10 pF
R 638 100 Ω	C 319 10 pF
R 639 100 Ω	C 320 10 pF
R 640 100 Ω	C 321 10 pF
R 641 100 Ω	C 322 10 pF
R 642 100 Ω	C 323 10 pF
R 643 100 Ω	C 324 10 pF
R 644 100 Ω	C 325 10 pF
R 645 100 Ω	C 326 10 pF
R 646 100 Ω	C 327 10 pF
R 647 100 Ω	C 328 10 pF
R 648 100 Ω	C 329 10 pF
R 649 100 Ω	C 330 10 pF
R 650 100 Ω	C 331 10 pF
R 651 100 Ω	C 332 10 pF
R 652 100 Ω	C 333 10 pF
R 653 100 Ω	C 334 10 pF
R 654 100 Ω	C 335 10 pF
R 655 100 Ω	C 336 10 pF
R 656 100 Ω	C 337 10 pF
R 657 100 Ω	C 338 10 pF
R 658 100 Ω	C 339 10 pF
R 659 100 Ω	C 340 10 pF
R 660 100 Ω	C 341 10 pF
R 661 100 Ω	C 342 10 pF
R 662 100 Ω	C 343 10 pF
R 663 100 Ω	C 344 10 pF
R 664 100 Ω	C 345 10 pF
R 665 100 Ω	C 346 10 pF
R 666 100 Ω	C 347 10 pF
R 667 100 Ω	C 348 10 pF
R 668 100 Ω	C 349 10 pF
R 669 100 Ω	C 350 10 pF
R 670 100 Ω	C 351 10 pF
R 671 100 Ω	C 352 10 pF
R 672 100 Ω	C 353 10 pF
R 673 100 Ω	C 354 10 pF
R 674 100 Ω	C 355 10 pF
R 675 100 Ω	C 356 10 pF
R 676 100 Ω	C 357 10 pF
R 677 100 Ω	C 358 10 pF
R 678 100 Ω	C 359 10 pF
R 679 100 Ω	C 360 10 pF
R 680 100 Ω	C 361 10 pF
R 681 100 Ω	C 362 10 pF
R 682 100 Ω	C 363 10 pF
R 683 100 Ω	C 364 10 pF
R 684 100 Ω	C 365 10 pF
R 685 100 Ω	C 366 10 pF
R 686 100 Ω	C 367 10 pF
R 687 100 Ω	C 368 10 pF
R 688 100 Ω	C 369 10 pF
R 689 100 Ω	C 370 10 pF
R 690 100 Ω	C 371 10 pF
R 691 100 Ω	C 372 10 pF
R 692 100 Ω	C 373 10 pF
R 693 100 Ω	C 374 10 pF
R 694 100 Ω	C 375 10 pF
R 695 100 Ω	C 376 10 pF
R 696 100 Ω	C 377 10 pF
R 697 100 Ω	C 378 10 pF
R 698 100 Ω	C 379 10 pF
R 699 100 Ω	C 380 10 pF
R 700 100 Ω	C 381 10 pF
R 701 100 Ω	C 382 10 pF
R 702 100 Ω	C 383 10 pF
R 703 100 Ω	C 384 10 pF
R 704 100 Ω	C 385 10 pF
R 705 100 Ω	C 386 10 pF
R 706 100 Ω	C 387 10 pF
R 707 100 Ω	C 388 10 pF
R 708 100 Ω	C 389 10 pF
R 709 100 Ω	C 390 10 pF
R 710 100 Ω	C 391 10 pF
R 711 100 Ω	C 392 10 pF
R 712 100 Ω	C 393 10 pF
R 713 100 Ω	C 394 10 pF
R 714 100 Ω	C 395 10 pF
R 715 100 Ω	C 396 10 pF
R 716 100 Ω	C 397 10 pF
R 717 100 Ω	C 398 10 pF
R 718 100 Ω	C 399 10 pF
R 719 100 Ω	C 400 10 pF
R 720 100 Ω	C 401 10 pF
R 721 100 Ω	C 402 10 pF
R 722 100 Ω	C 403 10 pF
R 723 100 Ω	C 404 10 pF
R 724 100 Ω	C 405 10 pF
R 725 100 Ω	C 406 10 pF
R 726 100 Ω	C 407 10 pF
R 727 100 Ω	C 408 10 pF
R 728 100 Ω	C 409 10 pF
R 729 100 Ω	C 410 10 pF
R 730 100 Ω	C 411 10 pF
R 731 100 Ω	C 412 10 pF
R 732 100 Ω	C 413 10 pF
R 733 100 Ω	C 414 10 pF
R 734 100 Ω	C 415 10 pF
R 735 100 Ω	C 416 10 pF
R 736 100 Ω	C 417 10 pF
R 737 100 Ω	C 418 10 pF
R 738 100 Ω	C 419 10 pF
R 739 100 Ω	C 420 10 pF
R 740 100 Ω	C 421 10 pF
R 741 100 Ω	C 422 10 pF
R 742 100 Ω	C 423 10 pF
R 743 100 Ω	C 424 10 pF
R 744 100 Ω	C 425 10 pF
R 745 100 Ω	C 426 10 pF
R 746 100 Ω	C 427 10 pF
R 747 100 Ω	C 428 10 pF
R 748 100 Ω	C 429 10 pF
R 749 100 Ω	C 430 10 pF
R 750 100 Ω	C 431 10 pF
R 751 100 Ω	C 432 10 pF
R 752 100 Ω	C 433 10 pF
R 753 100 Ω	C 434 10 pF
R 754 100 Ω	C 435 10 pF
R 755 100 Ω	C 436 10 pF
R 756 100 Ω	C 437 10 pF
R 757 100 Ω	C 438 10 pF
R 758 100 Ω	C 439 10 pF
R 759 100 Ω	C 440 10 pF
R 760 100 Ω	C 441 10 pF
R 761 100 Ω	C 442 10 pF
R 762 100 Ω	C 443 10 pF
R 763 100 Ω	C 444 10 pF
R 764 100 Ω	C 445 10 pF
R 765 100 Ω	C 446 10 pF
R 766 100 Ω	C 447 10 pF
R 767 100 Ω	C 448 10 pF
R 768 100 Ω	C 449 10 pF
R 769 100 Ω	C 450 10 pF
R 770 100 Ω	C 451 10 pF
R 771 100 Ω	C 452 10 pF
R 772 100 Ω	C 453 10 pF
R 773 100 Ω	C 454 10 pF
R 774 100 Ω	C 455 10 pF
R 775 100 Ω	C 456 10 pF</td

Ersatzteile-Liste -- Replacement Parts

Désignation	N° de Commande SAV	Désignation	N° de Commande SAV
Pièces mécaniques			
Poulie 15 mm 7536.0201	A 08.0039	Bob. entrée FM 4543.1101	G 09.0047
Poulie 9 mm 7536.0101	A 08.0043	Bob. entrée GO 4543.0601	G 09.0077
Poulie 12 mm 7551.0301	A 08.0048	Filtre MF-FM 1. 10,7 MHz 4552.1105	G 09.0725
Poulie 10 mm 7551.0105	A 08.0049	Filtre MF-FM 10,7 MHz 4552.1203	G 09.0726
Poulie CV 7552.0403	A 08.0098	Filtre MF-FM 3. 10,7 MHz 4552.1307	G 09.0727
Poulie embrayage 7544.0103	A 08.0099	Filtre MF-FM 2. 10,7 MHz 4552.1405	G 09.0728
Embrayage monté 6143.0311	A 12.0022	Bob. GO auto antenne 4543.0310	G 09.0741
Pièces de présentation:		Bob. osc. PO 4545.2202	G 09.0746
Coffret complet anthracite 6135.3003	B 01.0221	Bob. osc. GO 4545.2204	G 09.0747
Aiguille FM 6443.0110	C 01.0070	Bob. osc. OC 4545.2206	G 09.0748
Aiguille AM 6443.0138	C 01.0099	MF filtre 1. 460 KHz 4551.8022	G 09.0749
Bouton potent. et CV 6322.0806	C 03.0130	MF filtre 2. 460 KHz 4551.8021	G 09.0750
Bouton tonalité 6322.0705	C 03.0161	MF filtre FM. 10,7 MHz 4552.0102	G 09.0752
Glace cadran 6462.1203	C 07.0113	Variomètre UKW 4541.0401	G 12.0004
Support ferrite 8626.0401	C 10.0043		
Touche lumière cadran 6322.0704	C 13.0148	Lampes transistors	
Touche clavier 6311.8801	C 13.0149	Diode AA 112 - 3662.0101	J 02.0016
Touche TA 6311.0109	C 13.0150	Diode AA 112 Ap. 3661.0101	J 02.0018
Antenne télescopique 4471.3082	D 01.0077	Diode BA 111 - 3651.0201	J 02.0019
Bague antenne noire 8642.0141	D 01.0091	Diode ZF 1.5 - 3653.1501	J 02.0066
Cadre antenne O.C. 6143.0151	D 01.0044	lampe cadran 7 V - 4354.1607	J 03.0028
Cache-prise GM anthr. HPS ant. 6135.0151	D 02.0016	Transistor AC 122 - 3624.0202	J 06.0003
Cache-prise PM TA anthrac. 6135.0150	D 02.0015	Transistor AF 106 - 3622.0101	J 06.0023
Cache-prise PM TA bleu 6135.0168	D 02.0029	Transistor AF 125 - 3622.0601	J 06.0030
Cache-prise GM ant. HPS bleu 6135.0169	D 02.0030	Transistor AF 126 - 3622.0703	J 06.0031
Cache-prise PM TA rouge 6135.0192	D 02.0031	Transistor AF 136 - 3622.0901	J 06.0039
Cache-prise GM ant. HPS rouge 6135.0123	D 02.0032	Transistor AF 137 - 3622.1001	J 06.0034
Cache-prise PM TA vert 6135.0260	D 02.0033	Transistor AD 155 - 3627.0303	J 06.0045
Cache-prise GM ant. HPS vert 6135.0261	D 02.0034		
Cache-prise PM TA noyer 6135.0326	D 02.0035		
Cache-prise GM ant. HPS noyer 6135.0328	D 02.0036		
Cache-prise PM TA gris 6135.0327	D 02.0037		
Cache-prise GM ant. HPS gris 6135.0329	D 02.0038		
Porte de boîtier gris 6135.0156	D 04.0019		
Porte de boîtier noir 6135.0341	D 04.0052		
Enjoliveur cadran 6416.1005	D 09.0046		
Flanc gauche anthracite 6135.0154	D 11.0096	Pièces électromécaniques	
Flanc droit anthracite 6135.0162	D 11.0097	Clavier touches rondes 4112.2702	K 03.0131
Flanc gauche bleu 6135.0172	D 11.0100	Contacteur TA 4112.3402	K 04.0035
Flanc droit bleu 6135.0173	D 11.0101	Contacteur d'allumage cadran 4115.0104	K 04.0036
Flanc gauche rouge 6135.0228	D 11.0125	Turner FM 5831.0101	K 12.0010
Flanc droit rouge 6135.0229	D 11.0126	Haut-parleur 13 x 18.19.105 AF 4311.2003	L 03.0053
Flanc gauche vert 6135.0262	D 11.0127		
Flanc droit vert 6135.0263	D 11.0128		
Flanc gauche bois 6135.0330	D 11.0129		
Flanc droit bois 6135.0332	D 11.0130		
Flanc gauche gris 6135.0331	D 11.0131		
Flanc droit gris 6135.0333	D 11.0132		
Grille AR chromée 6411.0133	D 13.0097	Ensembles câbles	
Grille HP chromée 6411.0134	D 13.0098	Démodulateur complet 6913.0305	P 03.0089
Voyant indicateur AM 6467.0110	D 14.0022	Plaquette complète avec prises 8243.0156	P 03.0136
Poignée grise 6341.0121	D 20.0095	Circuit imprimé détection 6913.0310	P 03.0140
Poignée noire 6341.0126	D 20.0096	Circuit imprimé HF-MF 6923.0603	P 03.0142
Petites pièces électriques		Circuit imprimé HF 6923.0702	P 03.0143
Boîtier pile gris 6135.0259	F 04.0031	Circuit imprimé UKW-FM 6914.1401	P 03.0162
Boîtier pile noire 6135.0340	F 04.0051		
Prise magnéto femelle 733.13	F 10.0028		
Prise femelle raccord auto 4144.0203	F 10.0069	Résistances potentiomètres	
Jack HPS 4144.0401	F 10.0034	Thermistance 1.000 Ohms 3171.1006	Q 02.0029
Prise antenne auto femelle 4143.0109	F 10.0067	Potent. 50 K volume 3112.3145	R 01.0050
Jack HPS mâle 250.70	F 11.0002	Potent. tonalité haute 3112.3225	R 04.0211
Prise mâle raccord auto 735.112	F 11.0033	Potent. tonalité basse 3112.3208	R 04.0229
Prise alimentation secteur 4134.0103	F 11.0035		
Prise mâle magnéto 735.215	F 11.0039	Condensateurs	
Bobinages et ferrites		Chimique 1.000 MF 10 V - 3421.2218	S 02.0067
Ferrite complète 4543.9021	G 04.0082	Chimique 1 MF 70 V - 3421.6551	S 02.0097
Détction 1601 4552.1001	G 06.0023	Chimique 1 MF 70 V - 3421.6503	S 02.0099
Bob. correction FM 4548.0101	G 09.0029	Chimique 5 MF 6 V - 3421.1555	S 02.0100
		Chimique 250 MF 3 V - 3421.1062	S 02.0103
		Chimique 10 MF 15 V - 3421.2656	S 02.0105
		Chimique 2 MF 70 V - 3421.6552	S 02.0106
		Chimique 500 MF 10 V - 3421.2263	S 02.0112
		Condensateur variable 3414.4653	S 06.0090
		Trimmer 10.60 - 3411.7146	S 07.0025
		Trimmer 4.5-20 - 3411.1218	S 07.0033
		Trimmer 3.5-13 - 3411.1237	S 07.0034
		Trimmer 7-35 - 3411.1223	S 07.0036
Vissérie			
		Vis métal TR crucif. 3 x 30 fixe boîtier	T 07.5035